

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

32. Jahrgang • Nr. 1561
32. KW / 08.08.2025



Birsteiner Nachrichten im Innenteil!

Samstag, 09.08.2025

Kinderfreizeit am Waschweiher

Am kommenden Samstag, 9. August, findet im Rahmen einer Kinderfreizeit ein Mitmachprogramm für Kinder und ihre Familien am Waschweiher in Katholisch-Willenroth / Schönhof statt:

Von 14:30 bis 16:30 Uhr erwartet die Teilnehmenden dort die „mobile Wasserkiste“ – ein kleines Forschungslabor, das zur Untersuchung von Wasserproben, Kleintieren und Pflanzen einlädt. Das Angebot richtet sich an Kinder, Jugendliche und interessierte Erwachsene und wird von Diplom-Biologin Susanne Hufmann (Gesellschaft für Natur und Außenentwicklung – GNA) in Zusammenarbeit mit dem NABU-Ortsverband Brachtal/Birstein betreut.

Im Anschluss findet von 16:30 bis 17:30 Uhr ein Freizeitprogramm mit Liedern, Tänzen und Ballsport auf dem nahegelegenen Gelände des Ortes der Meditation (ehemalige Waldschule) statt. Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Anmeldung unter: info@samarpan-meditation.de wird erbeten.

Das Unterbergkomitee sagt DANKE!

Dank sommerlicher Cocktails, Grillköstlichkeiten und der Musik von „Melly & Friends“ am Samstagabend war das Unterbergfest wieder gut besucht. Auch das traditionelle Mittagessen am Sonntag, unter anderem mit dem dieses Jahr eigens kreierten „Unterberger Brunnenspieß“ sowie das vielfältige Kuchenbuffet fanden großen Anklang.

Das Unterbergkomitee bedankt sich auf diesem Wege für die vielfältige Unterstützung und den Besuch des 34. Unterbergfestes 2025. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helfern, Kuchenbäckern, Sachspendern und Sponsoren, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Der gesamte Erlös des Festes wird auch in diesem Jahr wieder der Ortsverschönerung zufließen. An dieser Stelle möchten wir auch allen danken, die unentgeltlich die Pflege unseres Blumenschmuckes und der Pflanzkübel im Unterberg übernommen haben. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen in 2026. Euer Unterbergkomitee

Sonntag, 10.08.2025

Sommerfest auf dem Scheffehof

Am Sonntag, 10. August findet wieder unser Hoffest statt. Von 11 bis 18 Uhr ist unser Hof trotz größerer Umbauten festlich geschmückt und die Besucher können in unsere täglichen Beschäftigungen reinschnuppern. Ob Garten, Wildkräuterküche, Hofladen, Werkstatt oder Imkerei – alle Türen stehen offen.

Als Leckereien warten nicht nur Wildkräutergerichte und liebevoll gebackene Kuchen, sondern auch Honige aus der hofeigenen Imkerei und ferner Produkte der Schreinerei aus Wild- und Altholz-Eiche auf euch. Die Besucher können bei schönem Wetter an Führungen zu den Bienenvölkern teilnehmen und vielleicht mit etwas Glück auch eine Königin entdecken. Als Highlight für unsere jungen Gäste bieten wir Kinderschminken an.

Auf hoffentlich gutes Wetter und euer Kommen freuen sich Eva und Werner und das Team vom Scheffehof im Volkartshainer Weg 1 in 63633 Kirchbracht

Vogelstimmenwanderung in Sotzbach

Am Sonntag, den 10. August 2025 um 9 Uhr veranstaltet die Wanderweg AG des Fördervereins 700 Jahre Sotzbach e.V. eine Vogelstimmenwanderung. Treffpunkt ist ab 8.45 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Untersotzbach. Die Teilnahme ist kostenfrei, es ist keine Voranmeldung erforderlich. Bei unbeständigem Wetter sind auf unserer Homepage www.sotzbach.de alle Informationen vor dem Tourstart nachzulesen. Alle weiteren Informationen finden Sie auf Seite 3.

Schlossführung in Birstein

Am Sonntag, 10. August 2025, öffnet das Fürstliche Haus Isenburg wieder seine Pforten: Um 14:00 Uhr wird unser Gästeführer Pascal Heß interessierten Besuchern das Schloss, seine Architektur, Geschichte und vieles mehr vorstellen. Gezeigt werden die Empfangshallen, das imposante Treppenhaus, der Kaminsalon und der Kleine Stucksaal in der ersten Etage sowie die prächtigen Säle in der sogenannten Bel-Étage und ... kleine Überraschung. Dauer: 1 Stunde. Anmeldung bitte online unter: <https://isenburg.de/veranstaltungstermine/>
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





Sommer in seiner ganzen Pracht ...



Blumenfachgeschäft
Gärtnerweg 3 • Brachtal-Schlierbach
Tel. 06053/1754

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr 9-13 Uhr + 15-18 Uhr • Mi + Sa 8-13 Uhr

Irish-Schottischer Abend
am 16.08.2025 ab 18.00 Uhr
in der Grillhütte Hitzkirchen

Live Musik

Freier Eintritt **Ohne Voranmeldung**
exklusive Whisky Bar
Guinness vom Fass
Kilkenny Ale
Schottischer Cider
versch. Sandwiches

- 20%

**KURZE HOSEN,
KURZE PREISE**

noch bis 31.08.

* Ausgenommen Aktionsware und bereits reduzierte Ware

Weiberblick 2,
Unterreichenbach

FATH
www.fath-gmbh.de

Mo-Fr: 16-19 Uhr
Mi geschlossen

Unterreichenbach geschlossen am 12.08.2025

Weisgerber
Kanalreinigung



Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für

- Kanal- und Rohrreinigung
- Kanaluntersuchung
- Grubenentleerung
- Dichtheitsprüfung

63633 Birstein • Am Sportplatz 9
Tel. 06054 - 2587

E-Mail:

info@weisgerberkanalreinigung.de

www.weisgerberkanalreinigung.de

WIR MACHEN IHREN TRAUM
VOM EIGENHEIM WAHR!



Besuchen Sie unsere Webseite und
finden Sie Immobilien von Sylt bis
zum Bodensee!

www.wish-immobilien.de



SIE HABEN EINE IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?

Wir suchen Häuser, Wohnungen und
Grundstücke für vorgemerzte Kunden.

info@wish-immobilien.de
06054 / 90 94 285

Melden Sie sich bei uns.

GARTENSERVICE M&M ADLER
IHR ANSPRECHPARTNER FÜR IHREN GARTEN

UNSERE LEISTUNGEN :

- RASEN MÄHEN
- HECKEN SCHNEIDEN
- BEETREINIGUNG
- FEINSCHNITT
- UNKRAUT ENTFERNEN
- BAUMFÄLLUNG
- NEUGESTALTUNG
- ZAUN STREICHEN
UND VIELES MEHR !

INKL. ENTSORGUNG (KOSTENFREI)

•zuverlässig •kompetent •kreativ •freundlich

Einfach mal anrufen und einen
kostenlosen, unverbindlichen
Termin vereinbaren.



Kontakt:

☎ 06053/6207116

📱 0173/3833698

👤 **M.ADLER**

✉ gartenservice_adler@outlook.de

DC ABFALL LÖSUNGEN

- ☑ Metall- / Schrottankauf
- ☑ Containerdienst
- ☑ Bau- / Gewerbeabfälle
- ☑ Abrissarbeiten
- ☑ Haushaltsauflösungen
- ☑ Entsorgung

www.dcabfall.de

Gedern 06045/950542 • Lauterbach 06641/6460533

Gassenhauer und Götterfunken

Neues Kammerkonzert am 14.09.2025 – 16 Uhr im Weißen Saal von Schloss Birstein. Mit Werken von Joseph Haydn, Ludwig van Beethoven und Franz Schubert huldigt das MAI Trio auf sommerlich leichte Weise dem großen Komponisten.

Mehr Infos dazu unter www.isenburg.de/veranstaltungstermine

Generationentreff Miteinander Landleben

LICHENROTH RÄUMT (R)AUS. Am Samstag, 16. August 2025 findet ab 12 Uhr zum ersten Mal ein **Dorfflohmarkt mit Familienfest** in Lichenroth statt. Wir freuen uns über die vielen Standbetreiber, die sich bereits angemeldet haben und wir beginnen jetzt mit der Erstellung eines Lageplans. **Es besteht trotzdem weiterhin die Möglichkeit Stände anzumelden, die Standgebühr beträgt 5 €.** Für nicht Ortsansässige vermitteln wir auch gerne noch Stellplätze. (bitte bei Karina Imhof 0151 59858914 / Heidi Rossel 01578 5906751 tel. anmelden).

Ab 12 Uhr sorgen die Lichenröther Vereine für Essen und Getränke, nachmittags gibt es dann noch Kaffee und Kuchen und ab 17 Uhr startet unser Dämmerchoppen mit DJ Fitz am DGH.

Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V.

Termine: 10.08.25, Vogelstimmenwanderung • 29.08.25, Workshop 3 Mundartbuch

Verbindungsstelle



Zum Thema: „Schau – und staune was Dein Dorf zu erzählen hat“ bietet der Förderverein am Samstag, 16.08.2025, von 13h bis ca. 18 Uhr einen Workshop an. Treffpunkt ist die Alte Schule in Obersotzbach. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen bitte per mail an: info@sotzbach.de. Für Verpflegung und Getränke ist gesorgt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Spende an den Förderverein herzlich willkommen. Der Workshop ist gefördert durch das Hessische Ministerium für Wissenschaft und Forschung, Kunst und Kultur, der Landesvereinigung Kulturelle Bildung Hessen e.V. und den LandKulturPerlen.

Vogelstimmenwanderung/ Wanderweg AG

Am Sonntag, den 10. August 2025 um 9 Uhr veranstaltet die Wanderweg AG des Fördervereins 700 Jahre Sotzbach e.V. eine Vogelstimmenwanderung. Treffpunkt ist ab 8.45 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Untersotzbach. Die Teilnahme ist kostenfrei, es ist keine Voranmeldung erforderlich.

Die Teilnehmenden erwartet eine spannende Wanderung durch die heimische Vogelwelt mit vielen Vogelfakten, durch unseren Vogelstimmenprofi Manfred Jäger. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Teilnehmenden sollten die Ohren aufspannen und die Augen offen halten. Wer im Besitz eines Fernglases ist, kann dieses gerne mitbringen.

Die Strecke beträgt ca. 5-6 km und verläuft teilweise über unbefestigte Wege, daher ist bitte auf geeignetes Schuhwerk zu achten. Für Verpflegung und Getränke unterwegs sorgt bitte jeder selbst.

Am Ende der Wanderung, gegen ca. 12 Uhr, lassen wir die Tour noch mit einem kleinen Imbiss im Pavillion am Dorfgemeinschaftshaus in Untersotzbach ausklingen. Bei unbeständigem Wetter sind auf unserer Homepage www.sotzbach.de alle Informationen vor dem Tourstart nachzulesen. Wir freuen uns auf Euch/Sie. Über eine kleine Spende zum Abschluss freut sich der Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V.

Whisky Dreams Hitzkirchen

Am 16.08. veranstalten wir vom Whisky Club Hitzkirchen „Whisky Dreams Hitzkirchen“ einen offenen Irisch-Schottischen Abend in der Grillhütte Hitzkirchen. In den vergangenen Jahren haben wir immer Tastings veranstaltet, welche nur mit Voranmeldung für die Gäste zur Verfügung standen. Dieses Jahr möchten wir **allen Interessenten** die Möglichkeit geben uns zu besuchen und mit uns zu feiern. Live Musik, Guinness, Cider und natürlich eine exklusive Whisky Bar werden die Veranstaltung für die Besucher zu etwas besonderen werden lassen. Beginnen werden wir um 18.00 Uhr.



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten
Krankenfahrten sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über www.merth-reisen.de
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692
Mail merth-reisen@t-online.de

1. Familienflohmmarkt an der Haupt- und Realschule Birstein!

Wann: Samstag 27.09.2025 von 10 Uhr bis 14 Uhr

Standgebühr: 3x2m (Tapeziertisch) überdacht 5€ oder im Freien 3€
Tische können gestellt werden für 2€

Anmeldung ab 11.08.2025 per Email: Selina.mueller@zkjf.de oder Laura.braehler@zkjf.de

Gemeinsam in Udenhain e.V.

Im Rahmen unserer Kerb lädt Gemeinsam in Udenhain euch auch dieses Jahr herzlich zum Gaudi-Tauziehwettbewerb ein. Datum: 13.09.25 um 16 Uhr am Festplatz in Udenhain. Zu gewinnen gibt es 10 Liter Freibier sowie freier Eintritt für unsere Abendveranstaltung mit Holysmoke! Die Regeln sind einfach: Meldet euch als Team aus 5 Personen unter folgender E-Mail Adresse an: info@gemeinsaminudenhain.de • Gewinnen kann nur, wer mitmacht!

Auch in diesem Jahr haben wir wieder eine große Zeltkerb organisiert, die unter dem Motto „Wilder Westen“ vom 12. bis 14. September 2025 stattfinden wird. Am Freitag starten wir mit einer Afterwork-Party ab 17 Uhr, bei der DJ Mojizz für musikalische Unterhaltung, und die Feldküche des DRK mit Gulasch für ein deftiges Abendessen, sorgt. Der Samstag beginnt sportlich und spaßig mit dem Tauziehwettbewerb um 16 Uhr (bei dem 10 Liter Freibier und freier Eintritt für die Abendveranstaltung locken), bevor ab 21 Uhr Holy Smoke mit Live-Musik den Abend rocken wird.

Unser Familiensontag startet traditionell mit einem Gottesdienst um 10 Uhr und wird ganztägig von zahlreichen Vereinen aus der Gemeinde mitgestaltet. Für die jungen Gäste steht die Hüpfburg der Firma Fliesen Koch bereit sowie diverse „Wildwest-inspirierte“ Attraktionen wie Goldschürfen. Auch dieses Jahr werden wir von unserer ortsansässigen Feuerwehr mit einer Übungsvorführung unterstützt. Auch das leibliche Wohl kommt mit dem Angebot von Lockergrillen.de nicht zu kurz. Als besonderes Highlight sorgt am Samstag und Sonntag ein mobiler Eistruck für die nötige Abkühlung. Ab 15 Uhr lassen wir den Abend mit der Line-Dance Crew „Crazy Family and friends“ ordentlich ausklingen. Wir freuen uns über Euer Kommen!

Offener Stammtisch des Modellsportclub Brachtal e.V.

Der MSC Brachtal e.V. lädt alle ein, die an dem faszinierenden Hobby Modellflug interessiert sind, um mit uns ins Gespräch zu kommen. Der Stammtisch findet in der „Schönen Aussicht“ in Obersotzbach, am Freitag, den **08.08.2025 ab 19:00 Uhr** statt. Erörtert werden Themen rund um den Modellflug und den Modellbau von Fluggeräten. Diesmal soll der Themenschwerpunkt die Aspekte des Hallen-/Indoorfliegens betrachten. Der Stammtisch bietet die Möglichkeit zum Fachsimpeln und zum geselligen Miteinander. Wir freuen uns auf Sie!

Dorfflohmarkt in Streitberg

Am Sonntag, 24. August 2025, findet von 10:00 bis 15:00 Uhr in Streitbergs Höfen und Scheunen ein privater Dorfflohmarkt statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, den Luftballons und Hinweisen zu folgen, zu stöbern und Schnäppchen zu entdecken.

Seefisch & Delikatessenhandel Rühl



Frischfisch, Räucherfisch & Feinkostsalate

Vom 7.7.2025 - 31.08.2025 bin ich in der Sommerpause. Am 03.09. bin ich wieder in Birstein vor Ort.

Liedertafel Birstein

Chorproben: Dienstag, den 12. August 2025 Frauenchor ab 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr, Männerchor ab 20:30 Uhr bis 22:00 Uhr

Vorstandssitzung: Mittwoch, den 13. August 2025 erste Vorstandssitzung nach den Sommerferien um 19:30 Uhr in der Gaststätte „Zur Post“

Einschulung im Schuljahr 2025/2026 an der Grundschule Brachtal

Die Einschulung ist ein bedeutender Schritt für Ihr Kind und für Sie als Familie, den Sie gemeinsam feiern möchten. Damit es für die Kinder überschaubar wird und Sie sich als Eltern besser kennenlernen können, schulen wir jede Klasse für sich ein. Die Klassen werden am Dienstag, den 19.08.2025 in der Turnhalle der Grundschule Brachtal eingeschult.

Klasse 1B

Gottesdienst: 8:30 Uhr – 8:50 Uhr (freiwillige Teilnahme)

Einschulung: 9:00 Uhr – 9:30 Uhr Einschulungsfeier

Klasse 1C:

Gottesdienst: 9:45 Uhr – 10:05 Uhr (freiwillige Teilnahme)

Einschulung: 10:15 Uhr – 10:45 Uhr Einschulungsfeier

Klasse 1A:

Gottesdienst: 11:00 Uhr – 11:20 Uhr (freiwillige Teilnahme)

Einschulung: 11:30 Uhr – 12:00 Uhr Einschulungsfeier

Zur Begrüßung der neuen Erstklässler werden einige Klassen etwas vorführen. Im Anschluss daran erhalten die neuen Schüler und Schülerinnen ihre erste Unterrichtsstunde (30 – 40 Min.) im Klassenraum. Die Eltern haben in dieser Zeit die Möglichkeit, Kaffee und Kuchen im Elterncafé zu genießen. Da unsere räumlichen Möglichkeiten begrenzt sind, können maximal vier Begleitpersonen pro Kind an der Einschulung teilnehmen. Nach dieser ersten Unterrichtsstunde am Einschulungstag treffen sich die Eltern und die Kinder auf dem Schulhof und erhalten ihre Schultüte, die die Eltern mitgebracht haben.

Bitte parken Sie so, dass die Busse ohne Probleme die Schulkinder abholen können! Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihr Mitwirken. Wir freuen uns sehr darauf, Sie und Ihre Kinder in der Schule willkommen zu heißen und diesem besonderen Ereignis mit einer schönen Einschulungsfeier einen angemessenen Rahmen zu geben.

Haike Born, Schulleiterin

650 Jahre Streitberg in 2027

Um dieses Jubiläum zu feiern, ist es notwendig, rechtzeitig zu planen. Dazu sind alle Streitberger Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen bei einem Treffen zu besprechen, wie die Feier ablaufen soll und wer bereit ist, sich dazu einzubringen. Der Ortsbeirat bietet dazu eine Terminabsprache über die Nebenangruppe an. Folgende Termine stehen zur Verfügung: Donnerstag 28.8.25, Sonntag 31.8.25, Freitag 5.9.25. Wer nicht in der Nebenangruppe ist, kann sich auch direkt bei den Ortsbeiratsmitgliedern melden.

Infoveranstaltung der CDU Birstein

Die CDU Birstein lädt herzlich zur Infoveranstaltung mit ihrem Bürgermeisterkandidaten Johannes Welbrink ein. Am **Donnerstag, dem 21. August 2025**, stellt Johannes Welbrink ab **19:30 Uhr** im DGH Untertotzbach sein Programm vor und steht allen Bürgerinnen und Bürgern für Fragen und Gespräche zur Verfügung. Kommen Sie vorbei, bringen Sie Ihre Anliegen mit – und kommen Sie direkt ins Gespräch! Wir freuen uns auf Sie.

Bürger-Gespräche von Michael Volz

Die nächsten Bürger-Gespräche „Für Birstein – Einer von uns – Michael Volz“ sind am **Donnerstag, den 07. August 2025 um 19.30 h** in Böß-Gesäß, Alte Schule und **Donnerstag, den 14. August 2025 um 19.30 h** in Oberreichenbach, Dorfhaus. Alle Bürgerinnen und Bürger, die den Bürgermeisterkandidaten Michael Volz persönlich kennenlernen, mehr über seine Ideen erfahren oder eigene Anregungen einbringen möchten, sind herzlich eingeladen.

Kindersingspaß macht Sommerpause

Der Kindersingspaß unter der Leitung von Karina Henning macht bis zum 14.08. Urlaub. Ab dem 21.08. geht es dann wie gewohnt weiter. Wöchentlich jeden Donnerstag um 16 Uhr im DGH in Lichenroth.

Förderverein „Wasser von Brachtal e.V.“

Einladung zur Mitgliederversammlung. Der Förderverein „Wasser von Brachtal e.V.“ lädt hiermit alle Mitglieder und interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Mitgliederversammlung am **18.08.2025 um 19:00 Uhr** in die Pizzeria Bella Amed ein. Tagesordnung: bekannt. Auf Ihren Besuch freut sich der Vorstand

Paper Wings live im Kulturkeller Birstein

Die neue Kulturkellersaison startet am **Samstag, den 16. August 2025**, mit einem Abend voller poetischer Folkklänge, Tiefe, Harmonie und leiser Geschichten: Das US-amerikanische Folk-Duo Paper Wings, bestehend aus Emily Mann und Wila Frank, machen auf ihrer Europa-Tour Halt in Birstein. Paper Wings stehen für einen unverwechselbaren Sound – zarte Banjo- und Fiddle-Klänge, zweistimmiger Gesang, der sich so nah berührt, dass man die Stimmen kaum voneinander unterscheiden kann, und eine Atmosphäre, die an weite Felder und ruhige Sommerabende erinnert. Ihre Songs erzählen von Freundschaft, Verlust, Sehnsucht und der Suche nach Halt – mit lyrischer Tiefe und ehrlicher Emotionalität. Mit ihrem neuen Album „Listen to the World Spin“ kehren Emily und Wila nach einer mehrjährigen Pause auf die Bühne zurück. Das Duo, das seine musikalischen Wurzeln in der traditionellen amerikanischen Folk-Szene hat, sammelte bereits in jungen Jahren Bühnenerfahrung mit Größen wie Alice Gerrard, Tim O'Brien und Sarah Jarosz. Ihre Musik bleibt dabei stets eigenständig, unprätentiös und zutiefst berührend. Ein Abend für alle, die die leisen Töne lieben, das Echte suchen und sich gerne von Musik in eine andere Welt tragen lassen. Tickets gibt es für **12 €** im Vorverkauf unter Kulturkeller.org oder für **15 €** an der Abendkasse. Beginn: **20:00 Uhr**, Einlass ab **19:30 Uhr**.

Gesangverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain

Sommerpause: Zur Zeit finden keine Gesangstunden statt. Die erste Gesangstunde nach der Sommerpause ist am **Donnerstag, dem 21. August 2025, um 20.00 Uhr**. Der Gemischte Chor würde sich über neue Sängerinnen und Sänger sehr freuen.

Vereinstag: Am **Samstag, dem 30. August 2025**, werden wir unseren diesjährigen Vereinstag durchführen. Beginnend um **17.00 Uhr** wollen wir im unteren Hof des Dorfgemeinschaftshauses gemeinsam einige schöne Stunden verbringen. Zu dieser Veranstaltung sind alle Vereinsmitglieder mit ihren Familien herzlich eingeladen. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im kleinen Saal des DGH statt. Der Vorstand hofft auf eine gute Beteiligung an dieser internen Veranstaltung des Vereins.

Sommerfest der Laienspiele Waldensberg

Die Laienspiele Waldensberg laden am **Samstag, 9. August 2025, ab 18 Uhr** zu einem Sommerfest an der Grillhütte auf dem Festplatz ein. Anlass ist das **65-jährige Bestehen** des Vereins. Kulinarisch geht es an diesem Abend spanisch zu: Auf dem Speiseplan stehen Tapas und Paella – letzteres allerdings nur auf Vorbestellung – sowie spanisches Bier und Cocktails. Wer keine Paella bestellt hat, muss nicht leer ausgehen – Tapas sind in jedem Fall erhältlich und es wird auch Bratwurst mit Pommes geben. Ab **19 Uhr** spielt Live-Musik. Eingeladen sind alle, die den Sommerabend in geselliger Runde mitfeiern möchten.

Flohmarkt der Pferdefreunde entfällt - Nächster Stammtisch am 26. August

Die Pferdefreunde Birstein-Brachtal geben bekannt, dass der für den 17. August geplante Flohmarkt in Romsthal leider ausfällt.

Der Verein lädt alle Mitglieder und Interessierten herzlich zum nächsten Stammtisch ein. Dieser findet wie gewohnt am letzten Dienstag des Monats, dem 26. August, statt. Treffpunkt ist ab 19:30 Uhr in der Gaststätte „Zur schönen Aussicht“ in Obersotzbach. Die Pferdefreunde freuen sich auf einen gemütlichen Abend zum Austausch und Beisammensein. Auch neue Gesichter sind jederzeit willkommen.

Auf eine Pizza mit den Grünen

Der Kreisvorstand von Bündnis 90/Die Grünen lädt zum Pizzaaessen ein. **Wann? Freitag, 22. August 2025, 19 Uhr** • Wo? Pizzeria Bella Amed, Mittelstraße 10, Brachtal-Neuenschmidten. Wir freuen uns auf einen ungezwungenen Austausch und schönen Abend! Die Einladung richtet sich an Menschen in Brachtal und Birstein, die an grüner Lokalpolitik interessiert sind. <https://gruene-main-kinzig.de/>
Um Anmeldung wird gebeten. E-Mail: anja.zeller@gruene-mkk.de

KV Dippegucker Brachtal 1955 e.V.

Einladung zum Stammtisch des KV Dippegucker Brachtal 1955 e.V. Wir laden euch herzlich zu unserem Stammtisch ein! Dieser findet statt am: **Freitag, den 15. August 2025 um 19:00 Uhr** im Garten der Familie Georg, Birsteiner Straße 38 in 63636 Brachtal-Schlierbach. Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Würstchen und Getränke werden zum Selbstkostenpreis angeboten.

An unseren Stammtischen stehen nicht nur organisatorische Themen im Mittelpunkt, sondern auch das gemeinsame Beisammensein und der Spaß am Vereinsleben. Ob langjähriges Mitglied oder neuer Interessent – jeder ist herzlich willkommen, sich einzubringen oder einfach einen gemütlichen Abend zu verbringen. Wir freuen uns auf euch!

13. Hotzenplotz Open

Am 23.08.2025 ist es wieder so weit. Wir veranstalten zum 13. Mal unser offenes Steeldartturnier. Anmelden kann sich jeder, der Lust hat sich mit anderen Spielern zu messen. **Anmeldeschluss und Beginn ist am 23.08.2025 um 18:30 Uhr.** Unser Vereinsheim in Lichenroth wird ab 17:30 für euch geöffnet sein. Spielmodus ist der klassische Doppel-KO-Modus und alle Sets werden jeweils Best of 5 gespielt.

Das Startgeld beträgt 10 Euro und wird zu 100% ausgeschüttet. (Platz 1 50%, Platz 2 30%, Platz 3 20%). Anmelden könnt ihr euch auf unserer Website dc-hotzenplotz.de oder bei Pascal Michel (Pasi_michel@gmx.de). Auf euer Kommen freut sich der Vorstand und wünscht euch Good Darts.

SKC Sotzbach

Termine:

Fitness mit Andreas montags während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

Fitness mit Anna dienstags während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

Fitness mit Stefan mittwochs während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

Nähere Infos bzw. Aufnahme in die WhatsApp-Gruppe über Melanie unter Tel.: 0170/6879441.

Krabbelgruppe im DGH Untersotzbach macht Sommerpause und findet ab 30.7 wieder statt.

Kinderturnen im DGH Untersotzbach macht Sommerpause und findet ab 20.08. wieder statt.

Weitere Termine:

Apfelweinfest mit Wandertag findet am 21.09.2025 statt. Start von 10-12 Uhr wie gewohnt am DGH Untersotzbach. Leckerer Essen mit Braten, Spätzle, Hamburger, Kürbissuppe und große Kuchenauswahl wird vom SKC Sotzbach e.V. serviert werden genauso wie der Apfelwein aus Sotzbach im Original Bembel.

Eine **Vereinswanderung** findet am 12.10.25 statt. Nähere Informationen

Ist Ihr Brennholzvorrat schon gesichert?

Wir bieten Ihnen an:

Buchenbrennholz

in den Längen 25 und 33 cm
ab Werk Alberts oder mit Anlieferung

Fürst von Isenburgische Rentkammer
Herr Björn Hartig; Tel. 0179 6682 075

07:00 Uhr – 16:00 Uhr

oder: verwaltung@isenburg.de



folgen. Wer Interesse hat, kann sich beim Vorstand schon mal in die WhatsApp-Gruppe aufnehmen lassen.

Vereins-T-Shirt Bestellung. Dein Vereins T-Shirt passt nicht oder du hast noch keines? Dann melde dich direkt bei Katharina Reifschneider oder während der Gymnastikzeiten zur Anprobe deiner Größe bis 13.08.25.

SG Sotzbach / Birstein

Es geht weiter. Die SG Sotzbach startet in die neue Saison 2025/2026.

KOL: Sonntag, 10.08.2025 15:00 Uhr SG Hochland He/Fi/Bu: SG Sotzbach/Birstein – gespielt wird auf dem Sportgelände des Hochland Fischborn; Sonntag, 17.08.2025 15:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SV Altenmittlau – gespielt wird auf dem Sportplatz des SV Birstein; Donnerstag, 21.08.2025 19:30 Uhr FSV Geislitz:SG Sotzbach/Birstein – gespielt wird in Geislitz; Sonntag, 24.08.2025 15:00 Uhr SG Flörsbachtal : SG Sotzbach/Birstein - gespielt wird in Kempfenbrunn

C-Liga: Sonntag, 10.08.2025 13:00 Uhr SG Vikt. Neuenhaßlau III: SG Sotzbach/Birstein II - gespielt wird auf dem Sportplatz des SV Birstein; Sonntag, 17.08.2025 13:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SG Haingr./Mittelgr. II – gespielt wird auf dem Sportplatz des SV Birstein; Sonntag, 24.08.2025 15:00 Uhr SG Flörsbachtal : SG Sotzbach/Birstein - gespielt wird in Kempfenbrunn

Stammtischböcke Birstein

Termine: Samstag, den 09.08.2025 ab 17 Uhr Country-First für Böcke mit unserem Birsteiner Countrybarden Scott Ross bei Lagerfeuerromantik und coolen Drinks an der FSB Grillhütte • Mittwoch, den 27.08.2025 18 Uhr HR1 Contryfeierabendstammtisch am Bockhaus • Donnerstag, den 25.09.2025 17.30 Uhr Feierabendstammtisch bei das Guude • Samstag, den 27.09.2025 14 Uhr Abknattern der Rollerböcke mit Birsteinrundfahrt und anschliessend Bundesliga beis Jambo mit Bundesligaabendspiel Borussia-SGE • Oktober 2025 Spiele zum Bock des Jahres am Bockhaus

EFC Adlauge 09

Nächste Termine: Mo 08.09. gemeinsamer Stammtisch anlässlich des Birsteiner Marktes

Schachclub Sotzbach 1981 e.V.

Unser Trainings- und Spielort ist in der Gaststätte "Zur Post" in Birstein, Lauterbacher Straße. Das Training findet mittwochs ab 19.30 im rauchfreien Raum statt. Für Fragen und Auskünfte steht Helmut Kauck, Tel. Nr.: 06054/6175 gerne bereit.



Kreisverband
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

✚ Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

Wir sind für Sie da.

Ambulanter Pflegedienst
Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein



Kontakt:
info@max-hoehn.de
Tel. 0151-1542 7870
www.Baumpflege-maxhoehn.de

...nicht ein Haus –

...ich bau **mein** Haus!



Kreppenhofer
Bau GmbH
Main-Kinzig-Straße 40
63607 Wächtersbach
Tel. 0 60 53 - 70 75 60
info@kreppenhofer.de
www.kreppenhofer.de



Maler- und Tapezierarbeiten · Raum- und Fassadengestaltung · Putzarbeiten

☎ 0163 81 84 781
Parkstraße 2, 63636 Brachtal
✉ info@malermeister-colorium.de
www.malermeister-colorium.de

Besprechungstermine im Büro bitte
nur nach telefonischer Absprache
unter 06054-1318, DANKE!

Revierwanderung Kirchbracht/Illnhausen

Zur traditionellen Wanderung am Sonntag, den 24.08.2024, im Jagdrevier laden die Jagdgenossenschaften von Kirchbracht und Illnhausen alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen samt Partner/in recht herzlich ein. Treffpunkt ist um 9:00 Uhr an dem neuen Feuerwehrstützpunkt Kirchmaushausen. Im Zentrum der Wanderung steht dieses Jahr das Thema "Unser Wasser". Außerdem planen wir auch eine Besichtigung des neuen Feuerwehrgerätehauses und möchten den Tag im Gasthaus zum Grünen Stern ausklingen lassen. Wir bitten um Anmeldung bis zum 20.08. bei Edwin Spielmann oder Karla Schott. Wir freuen uns auf Eure zahlreiche Beteiligung. Der Vorstand, I.A. Karla Schott

Jagdgenossenschaft Brachtal-Neuenschmidten/Hellstein

Für den Ausflug der Jagdgenossenschaft Brachtal-Neuenschmidten/Hellstein am 16.08.2025 nach Koblenz gibt es folgende Abfahrtszeiten:
Hellstein 07:25 Uhr an der Udenhainer Landstraße • Hellstein 07:30 Uhr an der Alten Schule • Neuenschmidten 07:40 Uhr an der Mehrzweckhalle • Neuenschmidten 07:45 Uhr an der „Ehemaligen Post“ • Schlierbach 07:50 Uhr an der Haltestelle am Mühlseifenweg
Der Vorstand

Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V.

Der Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V. nutzte am vergangenen Samstag das Ambiente des Weinfestes des SV Sotzbach, um in einer Feierstunde die fertiggestellten Hausnamen-Schilder zu übergeben. Frühzeitig zur Jubiläumsfeier vom 30.04.2026 bis 03.05.2026 werden die Hausnamenschilder die beiden Birsteiner Dörfer Ober- und Untersotzbach schon jetzt schmücken und Besuchern Anlass geben, die teilweise eigentümlichen Namen zu hinterfragen. In vielen ländlichen Regionen wird bereits seit dem Mittelalter der Hausname zusätzlich zum Familiennamen verwendet, um ein bestimmtes Anwesen zu bezeichnen. Basierend auf der Lage des Wohnhauses, des Berufes oder einer besonderen Eigenschaft des Erbauers oder des Gebäudes, sind die Hausnamen heute ein Kulturgut, welches es zu schützen gilt. Die AG „Hausnamen“ hat sich dies zur Aufgabe gemacht und alle Haushalte im Frühjahr kontaktiert und die Bestellungen entgegengenommen. Besonders erfreulich ist, dass auch Neubauten somit ihren Hausnamen bekommen haben. Bei der Übergabe war es von Vorteil, die Sotzbacher Mundart zu beherrschen, um die Namen auch richtig wiederzugeben. Gespickt mit lustigen Anekdoten von früher und heute übergab Anja Polzer zusammen mit Ute Dreyer und Michael Kauck die Schilder an die gut gelaunten „Eben“ und „Innen“. Öfters gab es Überraschungen mit viel Gelächter, wer sich tatsächlich hinter dem genannten Hausnamen verbarg. Zum Abschluss bedankte sich der Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V. bei allen Beteiligten mit einem gemeinsamen Gruppenfoto. Im Vorfeld der Veranstaltung nutzte Corinna Dietz die Gelegenheit über den weiterhin aktiven Link zur Aufnahme in den Helferpool und die nächsten Aktionen des Vereins zu informieren. Alle Infos unter www.sotzbach.de.



Pizzafest der FFW Untersotzbach

Am Samstag, 05. Juli 2025 feierte die Freiwillige Feuerwehr Untersotzbach mit Einwohnern, Gästen und Besuchern am DGH Untersotzbach. Menschen zueinander zu bringen und die Geselligkeit im Dorfleben zu stärken, das sind zwei wesentliche Säulen des Vereinslebens der Freiwilligen Feuerwehr. Denn neben den wöchentlichen Proben und Theoriestunden der Brandbekämpfer möchten die ehrenamtlichen Feuerwehrkameraden auch zeigen, dass sie feiern können und die Bewohner zusammenbringen können und tragen so zum Dorfleben bei.



Schon ab Mittag wurden von den 12 fleißigen Helfern ca. 60 kg Teig geknetet, 20 l Tomatensoße gemacht und die Zutaten klein geschnitten. Die Pizzen wurden von den Mitgliedern im Feuerwehrgerätehaus belegt und dann gleich in den Ofen geschoben. Die Kameraden am Pizza-Ofen kamen kaum hinterher und nicht nur die Sonne brachte sie zum Schwitzen. Es war für jeden etwas dabei – man könnte auswählen, ob man die Pizza „Verteiler“, „Kübel-spritze“ möchte, oder hatte man eher Hunger auf die vegetarische Pizza, so nahm man den „Saugkorb“, die Pizza „Feuerlöscher“, für diejenigen, die es etwas schärfer möchten, die Pizza „Atemschutz“, sorgte für einen kräftigen Knoblauch-Atem oder man ging kulinarisch ans Meer, mit der Pizza „Sammelstück“.



Der Vorsitzende Alexander Biehn freute sich, dass die Feier von den Bürgern jedes Jahr erneut gut angenommen wird und sich die Kerbzelt-Garnituren, die im Hof vor dem DGH aufgestellt waren, zusehends füllten. Während die „Großen“ bei alkoholfreien Getränken oder Bier mit Freunden und Nachbarn ins Gespräch kamen, hatten die Kleinen Spaß dabei, unten am Bolzplatz rumzutoben. Natürlich wurde die Veranstaltung auch von vielen genutzt, um mit Bekannten und Freunden wieder einmal Kontakte aufzufrischen oder einfach nur Spaß zu haben. Jung und Alt waren gleichermaßen erschienen.

Die Feuerwehr war überwältigt von der positiven Resonanz und all den glücklichen und zufriedenen Gesichtern und freut sich schon auf

BAUDEKORATION



**Ausführung aller Innen- & Außenputze
Vollwärmeschutz • Trockenbau
Tapezier- & Anstricharbeiten**

**63636 Brachtal-Udenhain
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933**



Rosengarten 10
63633 Birstein

Fon: 06054-900 174
Fax: 06054-900 175

info@auto-gleiss.de
www.auto-gleiss.de

Werkstatt-Service • Karosseriearbeiten
TÜV/AU • Neuwagen • Gebrauchtwagen
Autovermietung • Finanzierung • Leasing



Bitte verwenden Sie für die Zusendung
von Anzeigenwünschen und redaktionellen
Texten ausschließlich die Adresse:
info@die-regionale.de
Vielen Dank!



nächstes Jahr. Auch wollen sie allen ehrenamtlichen Helfern, egal ob den aktiven aus der Einsatzabteilung, der Alters- und Ehrenabteilung oder den eher passiven Mitgliedern einen großen Dank aussprechen. „Es ist heutzutage nicht mehr so selbstverständlich ehrenamtlich an Veranstaltungen zu helfen, aber ohne die vielen helfenden Hände, ist solch eine Veranstaltung nicht zu stemmen“, ist sich der Vorstand sicher und sichtlich erfreut über das Engagement seine Mitglieder.

Die Freiwillige Feuerwehr Unter- und Obersotzbach möchte ihre Mitglieder zu einem gemeinsamen Ausflug einladen. Es ist der Besuch des Bratwurstmuseums in Mühlhausen mit einer Führung und im Anschluss eine Bratwurstverkostung geplant. Den Tag kann man dann noch gemütlich Revue passieren lassen, dafür geht es in die Gaststätte „Zur schönen Aussicht“ nach Obersotzbach.

Weitere Infos erhaltet ihr bei Jenin Grein (0151-20789527) oder bei Alexander Biehn (0176-541174589).



Forsthausstraße 12 • 63633 Birstein-Obersotzbach
 Telefon: 06054/1801 • Telefax: 06054/900395
 eMail: mail@pension-becker.net

Wir bieten Ihnen gutbürgerliche Küche, Festmahle
 und auf Wunsch kaltes und warmes Buffet.
 Geeignete Räume für Feiern bis 120 Personen
 Moderne Gästezimmer mit Balkon,
 gemütlich eingerichteter Aufenthaltsraum.
 Raucher- und Nichtraucherbereich
 Große Gartenanlage • Premiere Sportsbar

SVB Damengymnastik

Zumba: NEUE KURSE! Dienstags von 18:00 - 19:00 Uhr und Mittwochs von 19:30 - 20:30 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Für Einsteiger gerne auch 5er Kurse buchbar. Infos und Anmeldung bei Kursleiterin Elisabeth Kreppenhofer unter r.kreppenhofer@t-online.de oder 0151- 68551597.

Jumping: Infos und Anmeldung bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Fitness für Junggebliebene: Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler Seniorinnen und Senioren, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Dienstags, In der Alten Schule in Hellstein von 10:00 – 11:00 Uhr. Nähere Infos bei Claudia unter 06053 - 6209225.

GymFit: Dienstags von 11:00 – 12:00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Hier sind sowohl Frauen als auch Männer willkommen, die die gute alte Gymnastik Wert schätzen. Nähere Infos bei Claudia unter 06053 - 6209225.

Tabata: Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Bauch Beine Po: Fit und munter in den Frühling? Dann komme dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes in die Alte Schule in Hellstein.

Angebote für Kinder:

Kindertanz: Am 4. September 2025 starten wieder neue Tanzkurse. Es gibt noch wenige freie Plätze! Die Kursstunden finden donnerstags im Alten Konsum in Neuenschmidten statt. Kreativer Kindertanz ab 4 Jahren von 15:00-15:45 Uhr, Streetdance Kids ab 6 Jahren von 16-17 Uhr und Streetdance Kids II ab 8 Jahren von 17-18 Uhr. Anmeldung und Infos unter kisakailing@yahoo.de

Eltern-Kind-Turnen: Wir gehen in die Sommerpause! Ab dem 3.9. geht es weiter.

Begeisterte Übungsleiter*innen gesucht! Du liebst Sport und Bewegung? Dann komm in unser Team der Damengymnastik beim SV Brachtal e.V.! Wir suchen grundsätzlich immer neue Übungsleiter*innen für verschiedene Sportformate.

Aktuell für: Kinderturnen & Kindertoben für Kinder zwischen 6 und 14 Jahren – gerne auch aufgeteilt in Turnen & Toben-Gruppen sowie Zumba. Ob erfahren oder neu dabei – bei uns bist Du herzlich willkommen. Wir bieten: ein engagiertes Team mit langer Tradition • flexible Gestaltungsmöglichkeiten • vielfältige Kursformate für Groß & Klein Egal ob mit oder ohne Lizenz – Hauptsache, Du hast Spaß an Bewegung und willst andere begeistern!

Mach mit – wir freuen uns auf Dich und Deine Nachricht. Kontakt: Elisabeth Kreppenhofer: 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

SVH Fischborn

SVH 100. Der SV Hochland Fischborn 1926 e.V. wird im nächsten Jahr 100 Jahre alt. Dieser besondere Geburtstag soll gebührend gefeiert werden. Geplant ist ein ereignisreiches Jahr - u.a. mit einem Höhepunkt am 2. Juli-Wochenende. Dazu soll die bewegte Geschichte des SVH in Text und Bild dargestellt werden. Wer die ein oder andere Geschichte und Begebenheit zu erzählen hat bzw. über tolle Bilder aus den 10 Jahrzehnten verfügt, meldet sich bitte bei Martina Uebel (0151-50660557) oder Hartmut Uebel (0157-56898617). Sehr gerne sind auch Mitstreiter gesucht, die mithelfen dieses Jubiläum zu organisieren. Ansprechpartner - siehe oben.

BSC Spielberg e.V.

Nach der Saison ist vor der Saison: Das Vorbereitungstraining hat gestartet. Trainiert wird montags und mittwochs von 19:30-21:00 Uhr auf dem Sportplatz in Spielberg.

Judoclub Neuenschmidten

Wer einmal bei uns reinschnuppern möchte, findet uns Montags, Mittwochs und Freitags von 18-20 Uhr

in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten. Sollten wir einmal dort nicht anzutreffen sein, findet ihr uns im Dorfgemeinschaftshaus in Spielberg, zur selben Zeit. Wir freuen uns auf euch!

KSG Unterreichenbach

Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich. In den Sommerferien bis 15.8.25 findet kein Training statt. Ab Dienstag, dem 19.8.25 findet das Anfängertraining wieder wie gewohnt immer dienstags von 17:30-19 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt.

Trainingszeiten im Erwachsenenbereich. In den Sommerferien bis 15.8.25 findet auch hier kein Training mit Alwin Bläser statt. Ab Dienstag, dem 19.8.25 findet wieder wie gewohnt das Training immer dienstags von 20-21:30 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt. **Natürlich kann in diesem gesamten Zeitraum wie gewohnt von 20-22 Uhr frei trainiert werden.**

JSV Neuenschmidten

Anfängertraining des JSV Neuenschmidten. Das Anfänger / Einsteigertraining des JSV Neuenschmidten findet immer donnerstags von 17 – 18 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten statt. Alle interessierten Kids, welche sich schon immer mal auf dem Einrad ausprobieren wollten oder erstmal nur zuschauen möchten, sind gerne herzlich willkommen zum Anfängertraining. Weitere Informationen erhaltet ihr dort von den Trainerinnen des JSV, die auch gerne Eure Fragen beantworten.

KSG Wüstwillenroth/Lichenroth

Kreisliga B Schlüchtern

So, 10.08.2025, 13:00 Uhr, SG Distelrasen II - KSG Wüstwillenroth/Lichenroth • Fr, 15.08.2025, 19:00 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lichenroth – SG Rückers/Mittelkalbach II • So, 17.08.2025, 13:00 Uhr, SG Marborn II - KSG Wüstwillenroth/Lichenroth • So, 24.08.2025, 15:00 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lichenroth – SG Sinngrund II • Fr, 29.08.2025, 19:30 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lichenroth – SG Jossatal II

SG Freienst III/Wüst.-Lich. II – Kreisliga C Schlüchtern

So, 17.08.2025, 13:00 Uhr, SG Mottgers/Schwarzenfels II - SG Freienst III/Wüst.-Lich. II • So, 24.08.2025, 15:00 Uhr, SG Freienst III/Wüst.-Lich. II – SG Grebenh./Berm/N-Moos II

Spielt Ihr gerne Badminton?

Wir würden uns freuen, wenn „Du“ oder „Ihr“ unser Team montags von 19.30 - 21.00 Uhr in Birstein in der Großturnhalle verstärken würdet. Kommt einfach mal vorbei und schaut es Euch an. Bei Rückfragen könnt Ihr euch auch gerne bei uns melden. VG-Birstein
 Rainer Kaufmann Tel. 06054/900234 • Steffen Weber Tel. 06054/900314

JSG Birstein - JSG Obere Nidder/Birstein

Ergebnisse: Die D-Junioren gewannen ihr Testspiel bei der JSG Distelrasen mit 2:0.

Vorschau (Testspiele): C-Junioren spielen gegen die JSG Freistein (05.08.), bei der JSG Sinntal (09.08.), sowie bei unserem Nachbarn des JFV Kinzigtal (13.08.). A-Junioren spielen in Nidda/Schotten (08.08.) und bei der JSG Südring (18.08.).

Infos zum Jugendfußball in Birstein erhaltet ihr bei Jugendleiter Matthias Kauck (Mobil: 0151-58545331)

Damengymnastik Udenhain

Liebe Vereinsmitglieder, im Rahmen der Kerb Udenhain vom 12.-14.09.2025, **beteiligt sich die Damengymnastik am Sonntag, den 14.09. mit einem Kaffee- und Kuchenbuffet.** Dafür brauchen wir Unterstützung in Form von leckeren Kuchenpenden, ob Blechkuchen, Gugelhupf, Muffins oder Torte, alles ist erlaubt. Meldet euch bitte bei Gaby Tel: 06054/5924 oder Mittwochs in der Gymnastikstunde dafür. Die Kuchen können am 14.09. ab 12:30 Uhr an der Kuchentheke auf dem Festplatz Udenhain abgegeben werden. Bitte beschriftet ggf. Kuchenplatte und bringt eine Zutatenliste (alternativ Rezept) mit (für Allergiker). Wir freuen uns über jede Kuchenpende und danken euch im Voraus für die Mitwirkung am bunten Kuchenbuffet.

Sommerpause für die Gymnastik. Erste Stunde nach der Sommerpause ist der 20.08.2025.

Hatha Yoga + Meditation. Montags 19-20 Uhr im DGH Udenhain
Auf Spendenbasis: Jeder gibt das, was er kann und möchte! Bitte bringe deine Yogamatte mit und trage bequeme Kleidung. Kontakt: Mandy Georg - Hatha-Yoga: Handy: 015167706503

Afro-Dance Fitness mit Sainey: Dienstags 18:30-19:30 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Sainey: Handy: 01781092460 oder Mail: afro-dance-fitness@freenet.de

Gymnastik: Mittwochs 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Gaby: Tel.: 06054/5924 oder Martina: Tel.: 06054/ 2993

Dalles Kicker/Lauftreff Unterreichenbach

Heiko Müller vom LT Unterreichenbach meistert den Frankfurt City Triathlon 2025

Heiko Müller, sonst als Mittelstreckler für den LT Unterreichenbach vor allem auf der 5-km-Strecke aktiv, hat sich einer neuen sportlichen Herausforderung gestellt. Am Sonntag, den 3. August 2025, startete er beim Frankfurt City Triathlon auf der Jedermann-Distanz, die sich besonders gut für Einsteiger eignet.

Die Distanz bestand aus 400 Metern Schwimmen, 12 Kilometern Radfahren und 5 Kilometern Laufen. Um 8:00 Uhr fiel der Startschuss am Langener Waldsee. Nach dem Schwimmen ging es per Rad über die komplett gesperrte Strecke in die Frankfurter Innenstadt – vorbei am Schwanheimer Ufer bis zur zweiten Wechselzone auf dem Roßmarkt. Die Laufstrecke führte anschließend vorbei an der Alten Oper, der Alten Börse und über die Zeil bis zum Zielbereich auf der Hauptwache.

Der Großstadtfair und die Nähe zwischen Athlet:innen, Helfer:innen und Zuschauer:innen haben Heiko Müller spürbar beflügelt: Mit einer starken Gesamtzeit von 1:00:29 Stunden erreichte er das Ziel, belegte den 7. Platz in der Gesamtwertung und sicherte sich den 1. Platz in seiner Altersklasse M50.



Auf dem Bild: Heiko Müller vierter von links

SG Hochland

Hettersroth/Fischborn/Burgbracht

Im ersten Punktspiel gab es in Wächtersbach leider eine deutliche 5:1 Niederlage, die Germanen waren das bessere Team. Das Ergebnis fiel so hoch aus, weil wir die Heimelf tatkräftig unterstützten. Unser Tor erzielte Flo Bäuscher per Elfer, zuvor wurde Maxi Reiss gefoult.

Wäscherei & Reinigung

Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL
EIN TEIL UNSERER LEISTUNGEN FÜR SIE :

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice

Matratzenbezüge • Hemdendienst • Lederreinigung

Seidendecken • Leihischdecken • Federdecken

Woll-, Stepp-, Arbeitskleidung

Lamadecken • Kaschmirdecken • Brautmode

Annahmestelle in Birstein: Bauzentrum Eichhorn

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Di., Mi., Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr

Fr. 8.00 – 12.30 Uhr • Sa. geschlossen

Parken im Hof, keine langen Wege

Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten

Am Sonntag, dem 10.08 kommt es zum Derby in der KOL gegen die SG Sotzbach/Birstein, angepfeiffen wird um 15:00 in Fischborn. Am Mittwoch, dem 13.08 folgt das zweite Derby, die 2. Mannschaft spielt um 19 Uhr in Brachtal.

Für die neue Saison gibt es auch wieder Dauerkarten, die Kosten 45 € und für Rentner 30 €. Bitte bei Tobias Lofink, Bernd Göth oder Jörg Freymann oder am Sonntag an der Kasse nachfragen.

SKI-CLUB BIRSTEIN e.V.

Nordic Walking Laufftreff für ALLE (auch Nichtmitglieder) kostenlos: Mitzubringen sind gute Laune, Nordic-Walking-Stöcke und gutes Schuhwerk. Wir freuen uns auch auf viele Neueinsteiger mit und ohne Vorkenntnisse. Treffpunkt des Laufftreffs ist **montags** um 19.00 Uhr an der Mensa der Haupt- und Realschule Birstein.

Vereinsausflug der SG Hettersroth/Burgbracht

Einladung zum Vereinsausflug der SG Hettersroth/Burgbracht am 11.10.2025 nach Schlitz.

Programmablauf: Ab 14:30 Uhr 1,5 h Stadtführung durch Schlitz, danach 2h Besuch durch eine der ältesten Brennereien der Welt: die Schlitzer Destillerie mit Verkostung und als Abschluss Abendessen in einem Wirtshaus vor Ort.

Selbstbeteiligung für jeden 25€ (im Preis inbegriffen: Busfahrt, Stadtführung und Besuch der Destillerie). Genaue Abfahrtszeiten und Treffpunkt werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Bitte um Voranmeldung bei Jörg Freymann oder Saskia Göth persönlich oder unter der E-Mail: ksghettersrothhitzkirchen@web.de oder s.goeth@web.de, Der Ausflug findet ab einer Anmeldungszahl von 30 Personen statt. Gerne können auch Partner oder Familienmitglieder an diesem Tag teilnehmen, die Vorstände der KSG He/Hi und SV Bu/Boe freuen sich auf einen schönen Tagesausflug mit Euch. Bitte um verbindliche Anmeldung bis zum 01.09.25.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN UND BRACHTTAL

Ev. Kirchengemeinde Birstein

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

Die nächsten Termine:

- Sa. 9.8. 15.30 Uhr Kirchliche Trauung Stefan Schadt & Jennifer Zintel
- So. 10.8.: **09.45 Uhr!** Sommerkirche: Gottesdienst in Birstein
- Mi. 13.8.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum
- So. 17.8.: **11.00 Uhr!** Sommerkirche: Gottesdienst in Birstein

Sommerkirche. Der Kooperationsraum südlicher Vogelsberg lädt herzlich wieder zur „Sommerkirche“ vom 06.07.-17.08 ein. Im Kooperationsraum haben dann in der Urlaubszeit statt vier PfarrerInnen nur zwei PfarrerInnen sonntags Dienst, um alle Gottesdienstorte abzudecken. Die diensthabenden PfarrerInnen feiern dann einen Gottesdienst in der eigenen Gemeinde und einen in einer anderen. Weil Fahrzeiten zwischen den Gottesdiensten anfallen, ändern sich zum Teil die Anfangszeiten der Gottesdienste. Ein schöner Nebeneffekt der Sommerkirche ist, dass die Kirchengemeinden auch mal andere PfarrerInnen des Kooperationsraums in ihren Gottesdiensten erleben.

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- So 10.08. Sommerkirche mit Pfarrer Arno Fischer:
9.15h Gottesdienst im Betsaal Radmühl,
10.45h Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach
- Mi 13.08. 20.00h Gospelchor Singin'Joy im Gemeindehaus Unterreichenbach
- So 17.08. Sommerkirche mit Prädikant Nico Percz:
10.45h Gottesdienst mit Taufe in der Kirche in Untersotzbach

Vom 25.07.-18.08.25 ist das Pfarramt nicht besetzt. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pfarrer Jost Häfner (06054 5526).

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Die Gottesdienste in Lichenroth und Kirchbracht finden in der Regel im 14-tägigen Rhythmus statt. Zusätzliche Gottesdienste werden an Festtagen angeboten. In Lichenroth bieten wir nach dem Gottesdienst einen warmen Tee, Kaffee und Plätzchen an. Es gibt Gelegenheit zum Austausch und Gespräch.

Gottesdienste:

- Sonntag 10.08.2025 um **11.00 Uhr** in der Nikolauskirche Kirchbracht mit Taufe Moritz Kaiser und Jarno Tolo
- Sonntag 17.08.2025 um 09.45 Uhr in Lichenroth mit der Taufe von Elias Greb

Verpachtung Ländereien in der Ev. Kirchengemeinde Kirchbracht und in der Ev. Kirchengemeinde Lichenroth

In der Kirchengemeinde Kirchbracht stehen zum 1. Oktober 2025 verschiedene Ländereien zur Neuverpachtung an. Alle an einer Verpachtung Interessierten können sich die erforderlichen Unterlagen und Informationen beim Ev. Pfarramt Kirchbracht holen. (Telefon 06054- 5526). Die Abgabe der Angebote ist befristet bis zum 15.08.2025.

a) In der Gemarkung Kirchbracht steht zur Verpachtung an: 1. Flur 8, Flurstück 8, Auf der Mühlgasse, Ackerland, Größe 00.47.75 ha.ar.qm. 2. Flur 8, Flurstück 34, In der Mühlstruth, Ackerland/ Grünland (Teilstück), Größe 00.64.99 ha.ar.qm.

b) In der Gemarkung Illnhausen wird das Grundstück neu verpachtet: Flur 6, Flurstück 39/1, Im Kohl, Grünland, Größe 00.59.13 ha.ar.qm.

In der Kirchengemeinde Lichenroth stehen zum 1. Oktober 2025 ebenfalls Ländereien zur Neuverpachtung an. Alle an einer Verpachtung Interessierten können sich die erforderlichen Unterlagen mit allen Informationen beim Ev. Pfarramt Kirchbracht holen (Telefon 06054-5526). Folgende Grundstücke werden verpachtet in der Gemarkung Lichenroth: 1. Flur 7, Flurstück 29, Am Sälzer Berg, Grünland, Größe

00.54.65 ha.ar.qm. 2. Flur 18, Flurstück 46, Die Theresienmühlwiesen, Größe 00.14.77 ha.ar.qm. 3. Flur 18, Flurstück 47, Die Theresienmühlwiesen, Größe 00.32.04 ha.ar.qm.

Für die Kirchenvorstände von Kirchbracht & Lichenroth, Jost Häfner, Pfarrer

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

09.08. Samstag

Birstein 17.30 Uhr VORABENDEMESSE
Ged. f. Josef Garbas, Brüder Peter u. Rajmund
anschl. „Pfarrfestchen“ hinter der Kirche
Herzliche Einladung zu kühlen Getränken
und leckeren Bratwürstchen.

10.08. Sonntag

W'bach 09.30 Uhr HOCHAMT
Schlierbach 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE

13.08. Mittwoch

W'bach 10.30 Uhr HI. Messe (Don Gastone)
im AWO-Seniorenheim
14.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
im Seniorenheim Schlossgarten

14.08. Donnerstag

Birstein 17.30 Uhr Rosenkranzgebet
18.00 Uhr VORABENDEMESSE
zu Mariae Himmelfahrt

15.08. Freitag

W'bach **17.20 Uhr! Feierlicher Rosenkranz**
18.00 Uhr PATRONATSHOCHAMT
Kräutersträuße werden gesegnet!

16.08. Samstag

W'bach 17.30 Uhr VORABENDEMESSE
Birstein 19.00 Uhr VORABENDEMESSE

17.08. Sonntag

Schlierbach 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE (Pfr. Kopka)

Öffnungszeiten Pfarrbüro Birstein: (in der Regel)

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr • Telefon: 06054/374

E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de

In dringenden Angelegenheiten bitte anrufen und gegebenenfalls auf Anrufbeantworter (06054-374) sprechen, dieser wird regelmäßig abgehört; **oder** Sie schreiben uns eine E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de

Urlaubsvertretung: Vom 14. Juli bis zum 10. August wird Don Gastone wieder die Urlaubsvertretung von Pfarrer Heller übernehmen.

Anmeldung der Erstkommunionkinder

Der weiße Sonntag fällt im Jahr 2026 auf den 12. April. Alle Eltern aus Birstein, Wächtersbach und Brachtal, deren Kinder nach den Sommerferien in die dritte Grundschulklasse kommen und die ihre Kinder zur Ersten Heiligen Kommunion führen wollen, werden gebeten, eine entsprechende Anmeldung im Pfarrbüro Mariä Himmelfahrt (Tel.: 06053/1573; E-Mail: pfarrei.waechtersbach@bistum-fulda.de) vorzunehmen.

Ein erster Eltern-Informationsabend findet am Mittwoch, dem 3. September um 19.30 Uhr im Nikolaus-Bauer-Haus statt.

Terminvorschau

Samstag, 09. August „Pfarrfestchen“ in Birstein
im Anschluss an den Gottesdienst

Sonntag, 24. August: „Kleines Pfarrfest“ in Wächtersbach
im Anschluss an den Gottesdienst

Sonntag, 31. August: „Gemeinde-Picknick“ in Schlierbach
im Anschluss an den Gottesdienst

Samstag, 27. September: Vorabendmesse in Wächtersbach
mit Bischof Dr. Michael Gerber

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuensmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auf unserer Homepage: ogy.de/evmkgb

10. August 10.45 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach mit Pfarrer Arno Fischer
11. August 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet
13. August 15.00 Uhr Themencafé im Gemeindehaus in Udenhain (Vortrag Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung)
17. August 9.15 Uhr Gottesdienst in der Erlöserkirche Hellstein mit Taufe

Pfarrer Fischer ist vom 11.08-28.08.2025 nicht im Dienst, Vertretung hat Jost Häfner, Kirchbracht, Tel.: 06054-5526.

Kleiderkammer Hellstein! Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet, zusätzliche Öffnung jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr (Samstags ist keine Annahme von Waren).

Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien (auch Markenware in Übergrößen) und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein. Die Kleiderkammer ist auch unter der E-Mail Adresse kleiderkammer-hellstein@gmx.de zu erreichen.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

- So. 10.08.: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Wächtersbach;
18 Uhr Gottesdienst im DGH Streitberg
- Do. 14.08.: 10.30 Uhr Andacht im Alten und Pflegezentrum (APZ) Waldensberg
- Do. 14.08.: 16 Uhr After Work Church in Wächtersbach, Pfarrgarten in der Poststr.
- So. 17.08.: 14 Uhr Schultütensegen in Waldensberg am August-Greife-Haus
- Do. 21.08.: 15 Uhr Seniorennachmittag im August-Greife-Haus Waldensberg
- Do. 21.08.: 16 Uhr After Work Church in Wächtersbach, Pfarrgarten in der Poststr.

Weitere Informationen erhältlich im Evangelischen Pfarramt, Tel: 06053-7077844, oder per Mail: Pfarramt.Spielberg@ekkw.de

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

Evang. Kirchengemeinde Hitzkirchen

Gottesdiensttermine

- 10.08.2025 8. Sonntag nach Trinitatis
10.00 Uhr Bindsachsen
- 17.08.2025 9. Sonntag nach Trinitatis
14.00 Uhr Kefenrod
Kirchgartenfest mit dem Männerchor Kefenrod/ Rinderbügen
- 24.08.2025 10. Sonntag nach Trinitatis
10.00 Uhr Hitzkirchen
11.00 Uhr Burgbracht
- 31.08.2025 11. Sonntag nach Trinitatis
18.00 Uhr Kefenrod Abendgottesdienst mit Abendmahl
- 07.09.2025 12. Sonntag nach Trinitatis
10.00 Uhr Kefenrod
11.00 Uhr Bindsachsen



Bestattungsinstitut
Schmelz
Birstein/Brachtal

erd-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum
Sterbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach
Wächtersbacher Str. 44d
Tel.: 06053-1409
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersatzbach
Schnurgasse 6
Tel.: 06054-6122
Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

Neues vom Ort der Meditation in Katholisch-Willenroth
(ehemalige Waldschule)

Gut besuchte Seminare – Einladung zum Kinderprogramm am kommenden Samstag (s. Titelseite)

„Es war ein ereignisreicher Frühling am Ort der Meditation“, berichtet Dr. Binytha Raabe im Namen des Vorstandes der Samarpan Meditation Deutschland Stiftung und des gleichnamigen Vereins.

Erstmals fanden im Mai Meditationsseminare mit jeweils rund 100 Teilnehmenden an drei aufeinanderfolgenden Wochenenden statt – eine Premiere für das Organisationsteam.

„Wir wollten es einfach mal ausprobieren – und es war ein voller Erfolg. Möglich wurde das nur durch den großartigen Einsatz zahlreicher ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer, die sich bei der Vorbereitung und Durchführung engagiert haben. Es ist beeindruckend, was gemeinsam auf die Beine gestellt werden konnte“, so der Vorstand.

Ein herzlicher Dank gilt der Europäischen Ayurveda-Akademie in Birstein, insbesondere ihrem Koch Udo Schneider, der die Verpflegung der Gäste mit viel Herz und Können übernahm.

Als Höhepunkt der Veranstaltungen wurde der Meditationsmeister ****Shree Shivkrupanand Swami**** begrüßt, der alle drei Seminare persönlich und kostenfrei anleitete – mit gemeinsamen Meditationen, praxisnahen Vorträgen, offenen Fragerunden sowie Programmen in der Natur.

Vorschau: Tag der offenen Tür am 6. September. Schon jetzt wird auf den ****Tag der offenen Tür**** am Samstag, den 6. September hingewiesen.

Zum inzwischen vierten Mal wird an diesem Tag in der Zeit von 11 bis 17:30 Uhr ein abwechslungsreiches Programm angeboten – ideal, um den Ort der Meditation (die ehemalige Waldschule) kennenzulernen. Weitere Informationen dazu folgen in Kürze.

Bürger für Bürger e.V. -

Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse und möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

Internet: www.bfb-generationenhilfe.de • Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



ANDREAS
LÖFFLER
Dachdeckermeister
Birsteiner Str. 3 • Kefenrod-Hitzkirchen
 • Schieferarbeiten • Flachdächer • Isolierungen
 • Holzschindelung • Wandverkleidungen
 • Gerüstbau • Bauspenglerei
Telefon 06054/6451



Freiwillige Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Birstein

Wenn Du Interesse an der Jugendfeuerwehr hast und neugierig bist, was wir jede Woche machen, dann komm gerne an einer unserer Übungsstunden vorbei. Wir treffen uns jeden Freitag von 18 – 20 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Du kannst aber auch gerne vorab Kontakt mit unseren Jugendwarten aufnehmen: gjfw@feuerwehr-birstein.de. Wir freuen uns auf Dich!

Kinderfeuerwehr der Gemeinde Birstein. Die Kinderfeuerwehr trifft sich einmal im Monat, montags von 17:30 bis 18:30 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Hier können Kinder zwischen 6 und 10 Jahren mitmachen. Einfach vorbeikommen oder Kontakt per E-Mail aufnehmen: kinderfeuerwehr@feuerwehr-birstein.de

Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr Holzwich

Am 23. August 2025 ab 14 Uhr öffnet die Feuerwehr Holzwich ihre Tore für alle Interessierten. Erleben Sie spannende Einblicke bei der Besichtigung der Fahrzeuge und Ausrüstung, Spaß für die Kleinen mit einer Hüpfburg und genießen Sie ein frisches Zapfbier. Ab 16 Uhr erwartet Sie leckeres Essen vom Grill – unter anderem Gyros.

Zum Abschluss gibt es eine Blaulichtparty, bei der Jung und Alt gemeinsam feiern können.

Kommen Sie vorbei, lernen Sie uns kennen und verbringen Sie einen tollen Tag mit der Feuerwehr Holzwich! Ihre Feuerwehr Holzwich

Freiwillige Feuerwehr Völzberg

Tagesausflug am Samstag, dem 23.08.2025 nach Willingen:

Achtung. Nur noch wenige Plätze frei. Jetzt noch anmelden bei Alex Peppel Mobil 0176-2088226 oder Swen Schneider Mobil 01512-4299388. 50,- Euro sind bei der Anmeldung sofort zu bezahlen.

Dorffest am 13. & 14. September 2025. Ab sofort können und müssen für Samstagabend die Haxen und halben Hähnchen aus dem Backhaus vorbestellt werden. Dies bitte bei Alex und Swen unter den o.g. Mobil Nummern.

An beiden Tagen gibt es natürlich noch Steaks und Würstchen sowie Bier vom Fass und weitere gekühlte Getränke. Am Sonntagnachmittag gibt es zudem noch ein reichhaltiges Kuchenbuffet.

Auf ein schönes WE mit Euch freut sich die FF Völzberg.

Der Vorstand

Einladung zum Vereinsausflug der Freiwilligen Feuerwehren Obersotzbach und Untersotzbach

Liebe Vereinsmitglieder, am Samstag, den 30. August, laden wir Euch herzlich zu einem gemeinsamen Ausflug der Freiwilligen Feuerwehren Obersotzbach und Untersotzbach ein. Unser Ziel ist das Bratwurstmuseum in Mühlhausen, wo wir an einer interessanten Führung teilnehmen und im Anschluss eine

große Bratwurstverkostung genießen dürfen.

Wir starten früh am Morgen: Treffpunkt ist um 06:30 Uhr an der Feuerwehr Obersotzbach und um 06:45 Uhr an der Feuerwehr Untersotzbach. Auf halber Strecke legen wir eine gemeinsame Frühstückspause ein, bevor wir gegen 10:30 Uhr am Museum ankommen. Die Rückfahrt ist für ca. 16:30 Uhr geplant. Den Tag lassen wir anschließend gemütlich in der Gaststätte „Zur schönen Aussicht“ ausklingen.

Die Anmeldung erfolgt bitte bis **spätestens 17. August** telefonisch oder per WhatsApp bei Jenin Grein (V1 OSB) 015120789527 oder Alexander Biehn (V1 USB) 017654114589. Die Vorstände

Dorffest der FFW Wüstwillenroth

Am Samstag, den 30.08.2025, und am Sonntag, den 31.08.2025, findet wieder unser traditionelles Dorffest der Freiwilligen Feuerwehr statt.

An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Alle Speisen werden auch zur Abholung angeboten, wer dies in Anspruch nehmen möchte, den bitten wir darum, geeignete Gefäße mitzubringen. Die Freiwillige Feuerwehr freut sich auf euer Kommen.

Freiwillige Feuerwehr Udenhain

Unsere Bambinis treffen sich im 14-tägigen Rhythmus mittwochs ab 17°Uhr im Feuerwehrhaus. Dort lernen und üben wir kinderleicht die Grundlagen der Feuerwehr kennen, neben Theorie stehen vor allem praktische Übungen und das Erleben von Gemeinschaft im Mittelpunkt. Wenn du zwischen 6 und 10 Jahre alt bist und Lust hast spielerisch und mit viel Spaß an der Feuerwehr teilzuhaben, dann sollen sich deine Eltern, Mama oder Papa bei unserem Bambiniwart Ahmet melden oder ihr kommt einfach vorbei. E-Mail: ahmetesingen@gmx.de

Feuerwehr Neuenschmidten

Übung der Kinderabteilung: Die Kinderabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 10 bis 11 Uhr in den ungeraden KWs.

Übung der Jugendabteilung: Die Jugendabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 11:30 bis 13 Uhr in den ungeraden KWs.

Übung der Einsatzabteilung: Die Einsatzabteilung übt immer donnerstags von 19:30 bis 21:30 Uhr in den geraden KWs.

Weitere Informationen zu den Übungen findet ihr auf www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten

Unsere Kanäle: Folgt uns auf Instagram @ffw.neuenschmidten und auf Facebook "Feuerwehr Neuenschmidten".

DRK

DRK OV Vogelsberg Birstein - Brachtal

Jeden Sonntag zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr stehen im DRK Zentrum Birstein Mitglieder für Fragen rund um das DRK zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Jugendrotkreuz Birstein-Brachtal trifft sich jeden Donnerstag von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr im DRK-Zentrum in Birstein. Wer mitmachen möchte, kann jederzeit gerne vorbeikommen.

Die **Bergwacht Birstein-Brachtal** trifft sich donnerstags um 19:30 Uhr zum Bereitschafts- und Übungsabend in der Bergrettungswache Schulstraße 8 in Udenhain. Infos und Anmeldung gerne unter bergwacht@drk-birstein.de oder Tel. 06054 7060120.

Blutspendetermin: Nächster Termin in Birstein-Unterreichenbach ist der 08.08.2025.

Bitte benutzen Sie für die Zusage von Artikeln und Fotos NUR
[info@die-regionale.de!!!](mailto:info@die-regionale.de)

Schüleraustausch mit Spanien

FAG-Schülerinnen und Schüler tauchen in die spanische Kultur ein
Im Rahmen des diesjährigen Schüleraustauschs hatten Schülerinnen und Schüler der Friedrich-August-Genth-Schule die Gelegenheit, an einem spannenden Austauschprogramm mit der Partnerschule in Torre del Mar in Andalusien teilzunehmen.



Der Aufenthalt in Spanien war geprägt von kulturellen Eindrücken, neuen Freundschaften und vielen gemeinsamen Aktivitäten. Ein besonderes Highlight war der Besuch der weltberühmten Mezquita von Córdoba, bei dem die Schülerinnen und Schüler tief in die Geschichte und Architektur der Region eintauchen konnten. Auch ein Tagesausflug in die lebendige Stadt Málaga stand auf dem Programm – mit einem Besuch des Hafens und der Altstadt.

Neben dem kulturellen Programm nahmen die Teilnehmenden auch am Unterricht der spanischen Schule teil und erlebten den Schulalltag hautnah. Besonders beliebt waren die gemeinsamen Aktivitäten am nahegelegenen Strand, die Gelegenheit zum Austausch boten und das Gemeinschaftsgefühl stärkten.

Der Gegenbesuch der spanischen Schülerinnen und Schüler in Deutschland war ebenso abwechslungsreich gestaltet. Gemeinsam erkundeten die Jugendlichen historische Städte wie Frankfurt, Fulda und Gelnhausen, wobei sie nicht nur Sehenswürdigkeiten, sondern auch regionale Traditionen und Geschichte kennenlernen konnten. Das Highlight für alle Beteiligten war der Ausflug in den Erlebnispark Steinau. Dort standen Spaß, Abenteuer und das gemeinsame Erleben im Vordergrund – ein unvergesslicher Tag, der die Gruppen noch enger zusammenbrachte. Ein besonderer Moment des Aufenthalts in Deutschland war der offizielle Empfang in der Aula der FAG. Dort begrüßte Herr Weiher, Bürgermeister der Stadt Wächtersbach, die Austauschgruppe herzlich und würdigte das Engagement beider Schulen für den interkulturellen Austausch. Im Rahmen des Empfangs überbrachte er eine finanzielle Förderung in Höhe von 800 Euro, die zur Unterstützung des Austauschprogramms diene. Für diese großzügige Unterstützung möchte sich die FAG herzlich bedanken!

Neben spannenden Ausflügen und vielen neuen Eindrücken konnten alle Teilnehmenden vor allem eines mitnehmen: eine deutliche Weiterentwicklung ihrer sprachlichen und interkulturellen Kompetenzen. Die Schülerinnen und Schüler drückten Ihre Begeisterung für diese außergewöhnliche Erfahrung in ihren selbstgestalteten Reisetagebüchern aus. Der regelmäßige Austausch auf Deutsch, Spanisch und Englisch förderte das gegenseitige Verständnis, das Selbstvertrauen beim Sprechen und bot viele Möglichkeiten zur Auseinandersetzung mit verschiedenen Kulturen an. Der Austausch hat erneut gezeigt, wie wertvoll internationale Begegnungen für junge Menschen sind – für ihre persönliche Entwicklung ebenso wie für ein gelebtes Europa.

Französischschüler der HHS auf Studienfahrt in Straßburg

Kulturelle und politische Bildung im Fokus. „Ende Mai war es endlich so weit: Der Französischkurs der Jahrgangsstufe 8 unternahm seinen mit Spannung erwarteten dreitägigen Aufenthalt in Straßburg. Der Besuch der elsässischen Hauptstadt war ein Pilotprojekt und ein voller Erfolg. Es ist bereits beschlossen, dass diese Reise von nun an jedes Jahr am Ende der 8. Klasse fest zum Schulprogramm gehören soll.“, erklärt Frédérique Deist, Fachbereichsleiterin Französisch der Henry-Harnischfeger-Schule Bad Soden-Salmünster. Am frühen Morgen ging es mit dem Zug vom Bahnhof Bad Soden-Salmünster los. Gegen Mittag erreichte die Gruppe Straßburg, wo sie in einer zentral gelegenen und modernen Jugendherberge Quartier bezog. Die Lage in der Nähe der Altstadt ermöglichte es, viele Sehenswürdigkeiten bequem zu Fuß zu erreichen. Gleich am ersten Tag stand eine Bootsfahrt auf der Ill auf dem Programm. Mit dem Bateau-Mouche (Flussboot) entdeckten die Schülerinnen und Schüler die Stadt vom Wasser aus. Vom malerischen Viertel „La Petite France“ über den Vauban-Staudamm, die Fachwerkhäuser aus dem 16. und 17. Jahrhundert, die überdachten Brücken und die Schleusen bis hin zum Europäischen Viertel mit dem Sitz des Europaparlaments und des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte gab es viel zu sehen. Auch die Neustadt mit den Studios des deutsch-französischen Senders ARTE wurde passiert.



Ein Höhepunkt des Aufenthalts war der Besuch der imposanten Kathedrale Notre-Dame de Strasbourg. Die Schülerinnen und Schüler bewunderten das gotische Meisterwerk mit seiner filigranen Fassade und der astronomischen Uhr im Inneren. Mutig erklommen sie außerdem den Südturm: 332 Stufen führten hinauf zur Aussichtsplattform. Trotz Höhenangst genossen alle den atemberaubenden Blick über die Stadt bis in den Schwarzwald hinein. Ein Picknick im Grünen durfte natürlich auch nicht fehlen: Im Parc de l'Orangerie stärkten sich alle und genossen die Sonne. Danach ging es weiter zum Europäischen Parlament, das im Jahr 1999 erbaut wurde. Dort konnten die Schülerinnen und Schüler viele interessante Eindrücke sammeln. Sie besichtigten den imposanten Plenarsaal, in dem die Abgeordneten aus allen 27 EU-Mitgliedstaaten zusammenkommen, um über wichtige europäische Themen zu diskutieren und abzustimmen. Besonders beeindruckt waren sie auch von der modernen Architektur des Gebäudes mit viel Glas und offenen Strukturen, die symbolisch für Transparenz und Offenheit stehen.

Außerdem entdeckten sie eine Kunstausstellung, die Werke aus verschiedenen europäischen Ländern zeigte, sowie das Parlamentarium Simone Veil: ein multimediales Besucherzentrum, das anschaulich die Rolle und die Geschichte des Europäischen Parlaments erklärt.

Abgerundet wurde das Programm durch ein digitales Stadtspiel in zwei Gruppen: ein Actionbound-Rallye, bei dem die Jugendlichen interaktiv, kreativ und mit Spaß Straßburg entdecken konnten. Daneben blieb auch viel freie Zeit, um das französische Flair in kleinen Gruppen ganz individuell zu genießen – sei es beim Bummeln, beim Flammkuchen-Essen oder einfach beim Spazieren. „Zum Schluss noch ein kleiner kulinarischer Tipp: Die Jugendherberge CIARUS erwies sich als sehr gute Wahl. Bei jedem Abendessen gab es typische französische Desserts wie Crème brûlée, Zitronen-Baiser-Tarte, Mousse au chocolat oder Éclairs. Und natürlich durfte beim Frühstück das frische Croissant nicht fehlen.“, so Frédérique Deist. Am Ende der drei Tage waren sich alle einig: Straßburg war nicht nur eine Reise wert, sondern ein echtes Highlight des Schuljahres. Die neu gewonnenen Eindrücke – sprachlich, kulturell und menschlich – werden sicher lange in Erinnerung bleiben.

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten für die vielen
Glückwünsche und Geschenke zu unserem
90. bzw. 95. Geburtstag.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Heller sowie
dem Team des Café Naumann für die gute
Bewirtung.

Elisabeth & Walter Tögel

Birstein, im Juli 2025

*Wüßte nicht, das ich gegessen bin,
freuet sich, das ich geasert bin.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben
Ehemann, Vater und Schwiegervater

Hans-Joachim Staudt

* 8.6.1934 † 28.7.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Waltraud Staudt
Wolfgang und Melitta Staudt
sowie alle Angehörigen



Brachmal-Udenheim, im August 2025

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 15.8.2025,
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Udenheim statt. Von Beisetzungsbeteiligungen am Grab
bitte wir befreit abzusagen.*



*Termine für Familienanzeigen
und Drucksachen jederzeit nach
telefonischer Absprache!*

Wir danken von Herzen allen

anlässlich unserer Silberhochzeit und meines 50. Geburtstages
für die lieben Glückwünsche, die Geschenke, die helfenden Hände und
die fröhliche Stimmung.

Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern Lilli und Justin sowie
Stefan, Christiane, Tatjana und Rebecca – für eure Unterstützung,
eure Mühe und all die liebevollen Gesten. Ihr habt diesen Tag für uns
unvergesslich gemacht.

Unser herzlicher Dank gilt auch den „Zimtschnecken“ für die tollen
Überraschungen, Pfarrerin Weyermüller und Pfarrer Fischer für den
persönlichen und berührenden Gottesdienst sowie unserem
Caterer "was.euch.schmeckt" für das fantastische Essen, das alle
begeistert hat.

Dieser Tag wird uns für immer in schöner Erinnerung bleiben.



Bea und Horst

Spielberg, 05.07.25



*Leg alles still in Gottes Hände –
das Glück, den Schmerz, den Anfang und das Ende.*

*Viel zu früh mussten wir Abschied nehmen
von unserer Mutter, Schwester und Schwägerin*

Gudrun Alt-Koch

die am 21. Juli 2025 im Alter von 68 Jahren verstorben ist.

*Im Namen der Familie
Christopher und Tobias*

*Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne findet am Donnerstag,
14. August 2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Birstein statt.*

Auf Trauerkleidung kann verzichtet werden.

Wir schicken Ihnen
gerne unverbindlich
Muster für Familien-
anzeigen zu -
einfach eine Mail
schreiben an
info@die-regionale.de
oder anrufen:
Tel. 06054-1318.

*Kurzfristige
Anfertigung
von
Trauerdrucksachen
aller Art,
auch in
Kleinstauflagen*

Ich berate Sie gerne

*Text & Grafik Service
Eva Maria Martin
Im Erbes 5
Birstein
Tel. 06054/1318
info@die-regionale.de*

*Das schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*



Wolfgang Kappler

* 06.09.1945 † 24.07.2025

In Liebe und Dankbarkeit für 55 gemeinsame Jahre
Deine Brigitte
Angelika, Helga, Wolfgang, Sarah, Alexander, Lea und Paul

Obersotzbach, im August 2025

*Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 15. August 2025 um 14:00 Uhr in der Kirche in
Untersotzbach statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt in aller Stille.*

Von Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

*Überall finden wir Spuren von dir -
in unseren Gedanken, in vertrauten Bildern,
im Duft deiner liebevoll zubereiteten Speisen und Backwerke,
in kleinen Gesten und all dem, was du uns mitgegeben hast.
Du fehlst. Und doch bist du bei uns.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
von unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma

Elfriede Kirchner

geb. Wahn

* 04.11.1938 † 13.07.2025

In stiller Trauer
Doris, Joachim, Cassandra und Ayleen

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Brachtal-Schlierbach, im August 2025



Wenn die Kraft zu Ende geht, ist's nicht Sterben, ist's Erlösung.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Ursula Gaul

geb. Liebringshausen

* 04.02.1930 † 02.08.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Ewald und Petra Gaul
Anita und Werner Boss
Anja Weber mit Familie
Dierk Boss mit Familie

Obersotzbach, im August 2025

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 18.08.2025,
um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Obersotzbach statt. Ein Kondolenzbuch liegt aus.*



ImmoHessen Immobilien Makleverbund
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofreite etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 10,00 €,
 jede weitere Zeile 0,50 €
 Chiffregebühr: 10,00 €
 Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit
 aber 2 Wochen, Ausweisung
 der Mehrwertsteuer auf der
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:
 Tel. 06054 / 1318
 Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ LAND/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

Schlierbach: 2 Zi.-Whg., EG, 67 qm, EBK, Bad, Schl.-Zi, PKW-Stellplatz, überdachte Terrasse, Waldrandlage, KM 650 € plus NK und 2 MM Kautions. Frei ab sofort. Tel. 06053-3817 AB

Birstein: Schöne 4 Zi.-Whg., 106 qm, 2. Stock, EBK, Gä-WC, Kaminofen, in gepfl. 3-FH, an max. 4 Personen zu vermieten, 690,- € + NK • Tel. 0176-82737987

Unterreichenbach, schöne renovierte 2 Zi.-Whg., DG, 84 qm, 2 SZ, neues Duschbad, offener

Wohn/Essbereich, EBK vorhanden, Abstellraum, überdachter Balkon, ruhige Lage, ab 01.09.25 frei. Tel. 0173/3073731

Apartment in Birstein ab sofort zu vermieten: 1 Zi., Du/WC, Küche, Abstellraum, Pkw-Stellplatz, 320,00+NK+3MM Kautions • Tel. 015156167353

Spielberg: DG, 58 qm, 2 Zi., Wohnküche mit Küchenzeile, Bad mit Wanne, 2 Kaminöfen. Kellergarage, Gartennutzung, 350 € + NK + 2 MM KT, sofort frei • 06054-5179 od. 0178-2123660

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Gesundheitszentrum in Birstein sucht ab sofort für junges, solventes **Mitarbeiter-Ehepaar** (Festanstellung), **4 Zi-Whg** in Birstein-Kerngemeinde oder Obersotzbach. Tel.: 06054-9131-23.

Suche Baugrundstücke in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerzte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder gk@kreppenhofer.de

Frankfurter Familie mit 1 Teenager sucht in Brachtal ein Einfamilienhaus mit Garten und Platz für ein Wohnmobil, 200-300TSD, Finanzierung ist gesichert. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Privater Investor aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Junge Familie aus Frankfurt mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster
 Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

Große Familie, bestehend aus drei Generationen, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

TIERE

www.retriever-soko.de - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht! Auf der Homepage www.retriever-soko.de finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflegestellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen.

MÖBEL/ EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei • Tel. 06054/6049

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular aus**, das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein,
Im Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-MAIL:

info@die-regionale.de

Auflage: 5.700 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags.

Redaktionsschluss

dienstags, 17 Uhr!

Anzeigen bitte früher.

Für Druckfehler keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien, ebenso für Fehler durch fehlende Schrifteinbettung in gelieferten PDF-Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich.

Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können.

Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in DIE REGIONALE und auf unserer Homepage und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

**Termine für
Drucksachen und
Anzeigenberatung nur
nach telefonischer
Absprache
unter 06054-1318.**

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder info@die-regionale.de Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachtal, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden-Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-53 53 54 78 oder info@seniorenhilfe-wetterau.de

VERSCHIEDENES

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Brachtal: Familienflohmarkt am **10.08.** in der Hammerstraße 25, Neuenschmidten von 10 bis 15 Uhr und Hitzkirchen: am **6.9.** Parkplatz Wisy AG, Oberdorfstraße 26 von 10 bis 14 Uhr, zahlreiche Stände erwarten euch!

Suche gebrauchtes, auch angeschlagenes Porzellan • Tel. 0157-53641111

Große Haushaltsauflösung, alles muss raus! Möbel, Bücher, Spielsachen, Werkzeug, etc. Vieles auch kostenlos für den guten Zweck! **12.08.-16.08. von 13.00 bis 20.00 Uhr in Hettersroth, Höfen 1**

SCHWARZ WEISS

Mohammad Hasan

Steinweg 3
63633 Birstein

+4960544990728
+4917623932694
m.hasan@s-w-r.eu

**Alle Arten von Gebäudereinigungsdiensten
für PRIVAT und GEWERBE:**

Unterhaltsreinigung	Fitnessstudios + Hallen
Praxis- + Büroreinigung	Grundreinigung
Pflege- + Seniorenheime	Fenster- + Glasreinigung
Schulen + Kindergärten	Teppichreinigung

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Aufgepasst! Kaufe zu aktuellen Tageshöchstpreisen: Zinn, Silberbestecke (auch versilbert), Münzen aller Art, Bernstein, Uhren, Schmuck aller Art. Einfach mal anrufen: 0173/3833698 oder 06053/6207116

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Scout Schulranzen, gemustert, Grundfarbe lila, Reflektoren orange/gelb • Tel. 06054/1318
25 Waschbetonplatten 50x60 cm • Tel. 0157-53641111

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen und sonstige Besuche im Redaktionsbüro bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

Wenn Sie Lust und Zeit haben,
freitags als Urlaubs- oder
Krankheitsvertretung
an Ihrem Wohnort die
REGIONALE zu verteilen,
melden Sie sich bitte per Mail an
info@die-regionale.de
oder rufen Sie an:
Tel. 06054-1318.
Wir nehmen Sie gerne in die
Vertretungskartei auf.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Hessen Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292

oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–23:00 Uhr
Mi. und Fr. 14:00–23:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:
8:00–23:00 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**

Bereitschaft der Apotheken immer bis 9 Uhr d.n. Tages

Sa.	09.08.	Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366
So.	10.08.	Taubengarten Apotheke, Gelnhausen, Tel. 06051/15313
Mo.	11.08.	Rathaus Apotheke, Schlüchtern, 06661/96410
Di.	12.08.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
Mi.	13.08.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797
Do.	14.08.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
Fr.	15.08.	Flora Apotheke, Gelnhausen, 06051/8881150
Sa.	16.08.	Triangulum Apotheke, Gelnhausen, Tel. 06051/476160
So.	17.08.	Brüder-Grimm Apotheke, Steinau, 06663/6018
Mo.	18.08.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 9.00 Uhr und endet um 9.00 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. www.apothekerkammer.de)

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**
Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung
www.dr-schultheis.de www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**
Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,
Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**
Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,
Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**
Dipl.-Psych. Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psycho-
therapeutin), Industriestr. 4, 63633 Birstein **Tel. 06054-7839960**
Gemeinschaftspraxis am Lindenplatz, Wächtersbach, **Steffen Georg**
(Facharzt für Innere Medizin) und **Dr. med. Isabell Rasel** (Fachärztin
für Innere Medizin und Diabetologie) **Tel. 06053 - 6243990**

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**
Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,
63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**
Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,
63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl.
Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-
triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**
DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, Tel. 06051/4800 125
KALINKA – Ihr Pflege-Team GmbH (zugelassen für alle Kassen),
Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
24-Stunden-Service **Tel. 06054/706960**
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum, amb. Pflege/Betreuung
u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-
ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen
Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**
Joy's Pflege GmbH Brachtal, info@joys-pflege.de **06053-609948**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Hebammenpraxis / Familienberatung

R. Guhke & J. Bode, hebammenpraxis.mainweg@gmx.de, Industrie-
straße 4, 63633 Birstein **Tel. 0157-53163646 & Tel. 0160-2477064**
SARAH LEIS, Sozialpädagogin, Familienberaterin, Trageberaterin,
Familienbegleitung, Eltern-Kind-Kurse, Trageberatung, pädagogische Be-
ratung, Workshops und Fortbildungen. www.sarahleis.de **0151-28737071**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,
Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte
Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-
ther., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Vision Physio B.-M. BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Thera-
pie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-
handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesio-
taping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim
Medical Network • Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin
Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhäuser **Tel. 06054/909666**

KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, PNF, Ak-
kupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Rehasport, Pilates und
AquaKurse

www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Praxis f. Physiotherapie Anke Georg, Hofwiesenweg 12, Udenhain.
Tel.: 06054-917690. Wir bieten alle von den gesetzlichen und privaten
KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen an.

Praxis f. Physiotherapie Jennifer Bordon, Bobath-Therapeutin
für Säuglinge, Kinder und Erwachsene. Zum Matzenborn 2,
63633 Birstein-Hettersroth, Tel. **06054-4578856.** Bei freien Terminen
bieten wir zusätzlich an: Krankengymnastik, Manuelle Therapie,
Lymphdrainage, Klassische Massage

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert
Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-
Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

Fachfußpflege/Podologiepraxis Helena Piek (mit Kassenzulassung)
Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**
Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch
diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

Podologiepraxis Hilda Duarte (sektoraler Heilpraktiker in Podo-
logie mit Kassenzulassung, kosmetische + medizinische Fußpflege)

• auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei
Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654 Büdingen •
Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**

Jutta Oden, mobile Fußpflege **Tel. AB 06054/908341**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöh-
nung, Manuelle Behandl., Hypnoth. Unterreichenb., **06054-9170014**

Regina FISCHER, Heilpraktikerin, Udenhain:
Hormonbalance, Schilddrüse, Darm, Ernährung, Erschöpfung |
hormondetektivbuero.de | online-Sprechstunde | **Tel. 0151 178 05919**

Ihre Buchhaltung wächst Ihnen
über den Kopf?

Gerne übernehmen wir das!

- ✓ Persönlich
- ✓ Unkompliziert
- ✓ Regional

Kehm & Blunda Rechtsanwalt und
Steuerberater
PartGmbH

Thorsten Kehm, Rechtsanwalt
Fernando Blunda, Steuerberater

Kirchgasse 3
63633 Birstein
Tel.: 06054-5439
Fax: 06054-2267

Poststraße 22
63607 Wächtersbach
Tel.: 06053-61500
Fax : 06053-615015

www.kehm-blunda.de
Info@kehm-blunda.de

Wir suchen Dich

Zimmerergeselle (m/w/d) Dachdecker- und Spenglergeselle (m/w/d)

Profil:

- Motivation und Freude am Beruf
- Teamfähigkeit
- selbständiges Arbeiten
- Lernbereitschaft
- Sorgfalt und Genauigkeit

Wir bieten:

- unbefristeten Arbeitsvertrag
- angenehmes, familiäres Umfeld in einem jungen und dynamischen Team
- ganzjährige Beschäftigung
- leistungsgerechte Bezahlung

Bewirb dich und werde Teil unseres Teams! Sende uns deine Bewerbung unter zimmerermeister.wolf@gmail.com. Wir freuen uns auf Dich!



Zimmerei & Holzbau Wolf
Wir leben Holz

Dachstühle • Gauben • Holzrahmenbau
Dachdecker- und Spenglerarbeiten
Vordächer • Carports • Pergolen • Innenausbau • Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen • Altbausanierungen • Dachflächenfenster

Zimmerermeister Manfred Wolf
Am Kirchberg 20, 63699 Kefenrod Hitakirchen
Tel.: 0171 5401995
Email: zimmerermeister.wolf@gmail.com

Therapeutische Hypnose
z.B. bei Ängsten (Schul- oder
Führerscheinprüfung usw.)
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-bluhm.de



**KAROSSERIE- UND
FAHRZEUGBAU PEPPEL**
Kefenröder Str. 9 • Gedern/Nieder-Seemen
Tel. 0160 - 78 63 421
Mail: s.peppel@gmx.de
*Termine nur nach
vorheriger Vereinbarung!*

www.designlack-peppel.de

Besuchen Sie
uns auch auf:



**WIR BEWERTEN
IHR BESTES STÜCK**

Kfz Sachverständigenbüro "H. MATTHÄS"

Kfz Sachverständigenbüro Matthäus „Zentrum für Motorschaden“
Oberdorfstraße 17 • 63699 Kefenrod/Hitakirchen
Telefon: 0 60 54 - 90 51 51 0
E-Mail: Info@hdmotorsachverbaerung.com
www.motor-gutachten.com • www.kfz-timerbewertung.com

ERSTELLUNG VON GUTACHTEN FÜR:

- Oldtimer
- Motorschäden
- Unfallschäden
- Fahrad- und Pedelec-Sachverständiger



Bauunternehmen BiRX
Inh. Lars Birx

Schäferstraße 10
63633 Birstein

06054 59 09
0160 80 82 85 07

www.bauunternehmen-birx.de
info@bauunternehmen-birx.de



www.die-regionale.de

Die Zeitung von morgen
schon heute im Netz



WENZEL GRUPPE

Containerdienst

privat und gewerblich | **aller Art** | Abroll- & Absetzcontainer

• • Industriestrasse 3 • 63633 Birstein • •
0171-1958489 • wenzel-gruppe.de



INGENIEURBÜRO für Bauwesen


Neubau – Umbau – Sanierung

- Bauberatung
- Planung
- Statik
- Bauleitung
- Energieberatung

Dipl.-Ing. VDI
A. KAISER

Am Wischacker 9
63633 Birstein-
Unterreichenbach
eMail: info@kaiser-ing-buero.de

☎ 0 60 54 / 59 31 - 0173 / 32 49 575



WISMER GMBH


TIEF- & STRASSENBAU

Auroraweg 10
63633 Birstein
Tel.: 06054 917150
info@wismer-gmbh.de

Unsere Leistungen:

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

Öffnungszeiten:
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr



WISMER GMBH

BETON 2 GO

Industriestr. 5a
63633 Birstein
Tel.: 06054 9074714
beton@wismer-gmbh.de

Verkauf von:

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

WWW.WISMER-GMBH.DE



Ev. Altenhilfezentrum
Birstein
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen



Unsere Tagespflege – die Alternative zum Pflegeheim

- Fahrdienst für Abhol- u. Heimfahrten
- komplette Tagesversorgung, Betreuung und Unterhaltung

06054 421

Rosengarten 2a, 63633 Birstein
birstein.gesundbrunnen.org

*Nutzen Sie die Energie
unserer Natur !*

Unverbindliche Beratung
über Photovoltaikanlage mit Stromspeicher,
E-Ladestationen
Planung, Angebot und Installation

ELEKTRO 
WEBER
SOLARSTROM

Maiweg 4 • 63633 Birstein
Tel: 06054 900280 • www.elektro-weber.com
info@elektro-weber.com

**GARDINEN-DESIGN
SCHEURICH**



*Wir nähern
Ihre Ideen!*

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner,
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten
- Fliegengitter
- Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de